



N3

Henkilötunnus - Personbeteckning	Sukunimi ennen nimen muutosta ja etunimet - Släktnamn före namnändringen och förnamn
----------------------------------	--

Uusi sukunimi - Nytt släktnamn

4

Ilmoitan ottavani avioliiton purkautumisen jälkeen sen sukunimen, joka minulla oli viimeksi naimattomana ollessani.  
Jag förklarar mig efter äktenskapets upplösning återta det släktnamn jag senast hade som ogift.

5

Ilmoitan ottavani avioliiton purkautumisen jälkeen sen sukunimen, joka minulla oli avioliittoon mennessäni. (Tämä sukunimen muutos edellyttää, että henkilö on ennen vihkimistä tai avioliiton aikana ilmoittanut käyttävänsä tätä sukunimeä yhteisen sukunimen edellä.)  
Jag förklarar mig efter äktenskapets upplösning återta det släktnamn jag hade när jag ingick äktenskapet. (Denna ändring av släktnamnet förutsätter, att vederbörande före vigseln eller under äktenskapet förklarat sig använda detta släktnamn före det gemensamma släktnamnet.)

Paikka, aika, allekirjoitus ja nimen selvennys - Ort, tid, underskrift och namnförtydligande

**Maistraatti täyttää - Ifylls av magistraten**

Nimenmuutospäivä - Namnändringsdatum

Allekirjoitus tai nimileima - Underskrift eller namnstämpel

Päiväys - Datering

**Henkilötietolain 24 §:n mukainen informointi tietojen käsittelystä väestötietojärjestelmässä Rekisterin nimi:** Väestötietojärjestelmä

**Rekisterinpitäjä:** Väestörekisterikeskus ja maistraatit

**Henkilötietojen käsittelyn tarkoitus:**

Väestötietojärjestelmän henkilötietoja pidetään väestötietolain (507/1993) 3 §:n nojalla henkilön yksilöintiä sekä henkilö- ja perheoikeudellisen aseman ja toimivaltaisuuden selvittämistä varten.

Tiedot on tarkoitettu käytettäväksi tuomioistuinmenettelyssä, hallinnollisessa pää-töksenteossa, tieteellisessä tutkimuksessa, tilastojen laatimisessa, asiakasrekisterien ajantasallapidossa, mielipide- ja markkinatutkimuksessa, suoramarkkinoinnissa sekä muussa osoitepalvelussa.

**Säännönmukaiset tietojen luovutukset:**

Väestötietolain nojalla valtion ja kuntien viranomaisille luovutetaan niille säädetty-jen tehtävien hoitamisessa tarpeelliset tiedot. Henkilölle ja yhteisölle luovutetaan väestötietojärjestelmästä tietoja, joita nämä tarvitsevat oikeuksiensa ja velvollisuuksiensa toteuttamiseksi. Väestötietolaissa säädetyn edellytyksin tietoja voidaan luovuttaa myös suoramarkkinointiin, mielipide- ja markkinatutkimukseen, osoitepalveluna, asiakasrekisterin päivittämiseen, historialliseen tai tieteelliseen tutkimukseen taikka muuhun näihin verrattavaan tarkoitukseen.

**Tarkastusoikeus**

Jokaisella on oikeus saada tietää, mitä häntä koskevia tietoja väestötietojärjestelmään on talletettu. Tiedot voi pyytää kirjallisesti omakätisesti allekirjoitetulla lomakkeella tai vapaamuotoisella kirjeellä. Lomakkeita on saatavana maistraateista tai Lomake.fi -palvelusta osoitteessa [www.lomake.fi](http://www.lomake.fi).

**Tietojen korjausvaatimus**

Asianomaisella henkilöllä on oikeus vaatia että väestötietojärjestelmässä oleva virheellinen tieto ilman aiheutonta viivytystä korjataan. Korjausvaatimus on tehtävä sille maistraatille, jonka toimialueella henkilöllä on kotikunta.

**Kielto-oikeus**

Jokaisella on oikeus kieltää tietojensa luovuttaminen väestötietojärjestelmästä suora-mainontaa, etämyyntiä ja muuta suoramarkkinointia sekä markkina- ja mielipidetutkimusta samoin kuin henkilömatkikelia ja sukututkimusta varten. Lisäksi henkilöllä on oikeus kieltää osoitetietonsa luovuttaminen osoitepalveluna. Tietojen luovutus-kiellon voi ilmoittaa puhelimitse tai kirjallisesti joko maistraatille tai Väestörekisteri-keskukselle. Ilmoituslomakkeita on saatavana maistraateista tai Lomake.fi -palvelusta osoitteessa [www.lomake.fi](http://www.lomake.fi)

**Ilmoituksen rekisteröinti on maksullinen. Maksu suoritetaan maistraatin lähettämällä laskulla.**

**Information i enlighet med 24 § personuppgiftslagen om behandling av uppgifter i befolkningsdatasystemet**

**Registrerts namn:** Befolkningsdatasystemet

**Registeransvarig:** Befolkningsregistercentralen och magistraterna **Syftet**

**med behandlingen av personuppgifter:**

Personuppgifter i befolkningsdatasystemet upprätthålls med stöd av 3 § befolkningsdatalagen (507/1993) för identifiering av personer och för utredande av deras per-son- och familjerättsliga ställning samt rättsshandlingsfråga.

Avsikten är att uppgifterna skall användas i domstolsförfarande, administrativt beslutsfattande, vetenskaplig forskning, uppgörande av statistik, åjourföring av kundregister, opinions- och marknadsundersökningar, direkt marknadsföring samt annan adress tjänst.

**Normalt utlämnande av uppgifter:**

Med stöd av befolkningsdatalagen utlämnas till statliga och kommunala myndigheter de uppgifter som dessa behöver för skötseln av sina åligganden. Till privatpersoner och sammanslutningar utlämnas ur befolkningsdatasystemet de uppgifter som dessa behöver för att göra sina rättigheter gällande och fullgöra sina skyldigheter. Uppgifter kan enligt de förutsättningar som anges i befolkningsdatalagen även utlämnas för direkt marknadsföring, opinions- och marknadsundersökningar, adress tjänst, uppdatering av kundregister, historisk eller vetenskaplig forskning eller något annat därmed jämförbart ändamål.

**Rätt till insyn**

Var och en har rätt att få veta vilka uppgifter som har registrerats om honom i befolkningsdatasystemet. Uppgifterna kan begäras skriftligt på en egenhändigt under-tecknad blankett eller med ett fritt formulerat brev. Blanketter kan fås från magistraterna eller i tjänsten Lomake.fi på webadressen [www.lomake.fi](http://www.lomake.fi).

**Yrkande på rättelse av uppgifter**

Den person som saken gäller har rätt att yrka att en felaktig uppgift i befolkningsdatasystemet rättas utan obefogat dröjsmål. Rättelseyrkandet skall inlämnas till den magistrat inom vars verksamhetsområde personen har sin hemkommun.

**Förbuds rätt**

Var och en har rätt att förbjuda att uppgifter om en själv utlämnas ur befolkningsdatasystemet för direkt marknadsföring, distansförsäljning och annan direkt marknadsföring samt marknads- och opinionsundersökningar liksom även för per-sonmatriklar och släktforskning. Dessutom har en person rätt att förbjuda att hans adressuppgifter utlämnas genom adress tjänst. Förbud mot utlämnande av personuppgifter kan meddelas per telefon eller skriftligt antingen till magistraten eller Befolkningsregistercentralen. Blanketter kan fås från magistraterna eller i tjänsten Lomake.fi på webadressen [www.lomake.fi](http://www.lomake.fi).

**Anmälan är avgiftsbelagd. Betalningen sker genom att betala den räkning som magistraten sänder.**